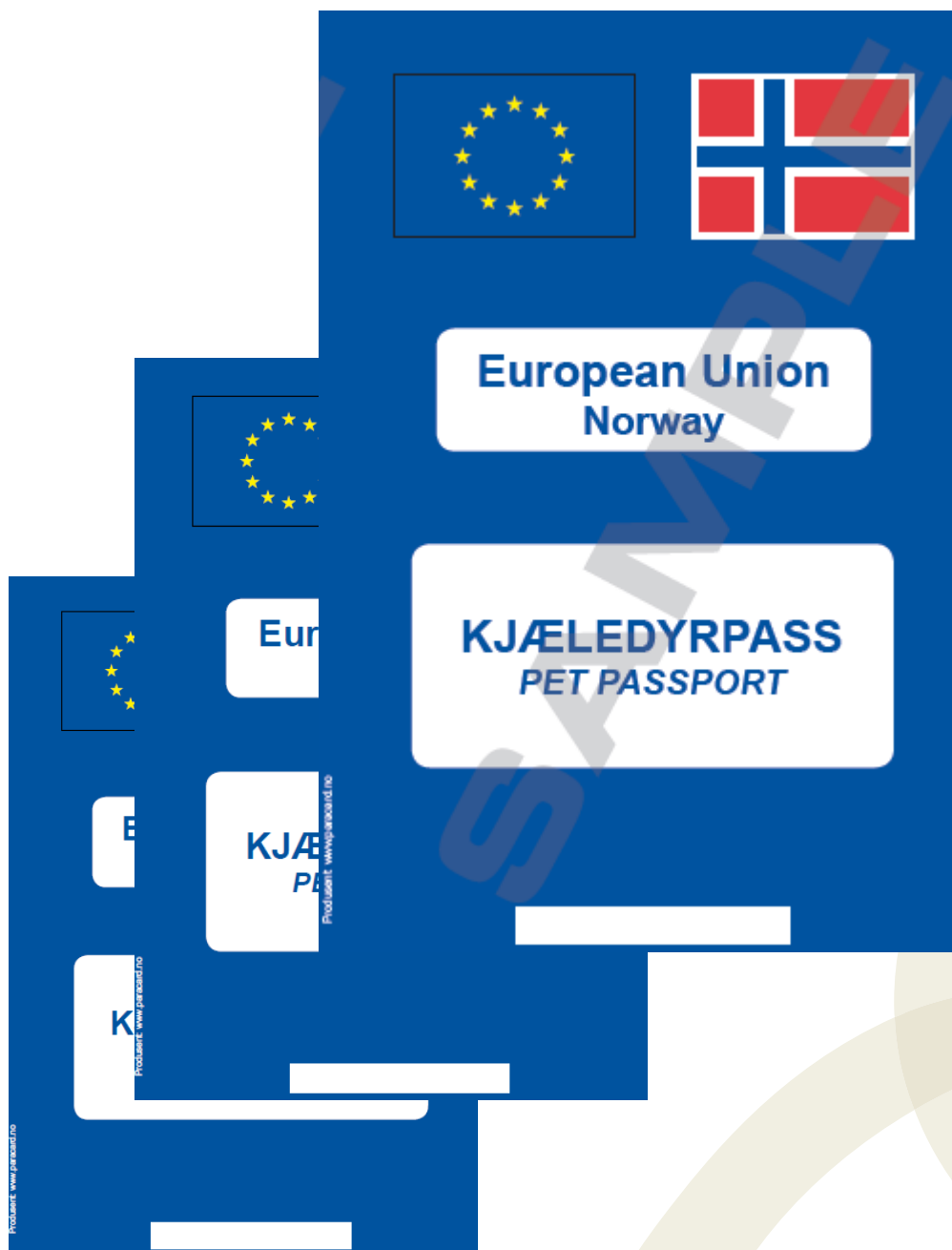


Veileder for utfylling av kjæledyrpass

Statens tilsyn for planter, fisk, dyr og næringsmidler

Mattilsynet



September 2023

www.mattilsynet.no

INNHOLD

Side 2 og 3: Informasjon om utfylling av passet	4
Side 6: Beskrivelse av dyret / Description of animal	5
Side 7: Identifikasjon av dyret / Identification of animal	6
Side 8: Utstedelse av passet / Issuing of the passport	7
Side 9 - 13: Vaksinasjon mot rabies / Vaccination against rabies	9
Side 14: Titrering av rabiesantistoffer / Rabies serological test	9
Side 15: Ved ytterligere prøvetaking / In case of a further test	11
Side 16 - 45: Behandling mot echinococcose / Anti-echinococcus treatment	11
Side 46 - 49: Andre parasittbehandlinger / Other parasitetreatments	13
Side 54 - 56: Klinisk undersøkelse / Clinical examination	14
Side 57 - 58: Sertifisering / Legalisation	15
Side 59 - 60: Annet / Others	17
Fyll ut et nytt pass når det gamle er utskrevet	17
Overføre opplysninger fra gammelt til nytt pass	17
Spesielt om hunder fra Svalbard	17
Generelt om kjæledyrpass	18
Det er ikke mulig å bytte pass mellom veterinærer	18
Passnummer og ID-nummer	18
§ 24. Om ordnede opptegnelser, meldinger, rapporter og innsyn i journal	18
Erstatning av gamle pass	19
Hvordan kan du rette eventuelle feil	19
Generelt om dokumentasjon	19
§ 28. Utstedelse av faglige attester og erklæringer	19
Mer informasjon om transport av dyr	20

Pass for kjæledyr fra 1. juni 2016

Denne veilederen er laget for autoriserte veterinærer som skal fylle ut pass for kjæledyr. Passene skal være i samsvar med modellen i EU-forordning (EU) nr. 577/2013. Passene må brukes til dyr som skal reise ut av landet, med mindre mottakerlandet stiller andre krav.

Ved eventuelt behov for utstedelse av et norsk kjæledyrpass til importerte dyr, skal det kvalitetssikres at dyret har oppfylt kravene for innførsel til Norge før passet utstedes.

Se også mer info om pass til kjæledyr på sidene 17 og 18.

Husk å laminere klistremerker i passet

Klistremerker som brukes i passet, skal lamineres. Dersom du for eksempel benytter klistremerket som er tilgjengelig for noen vaksiner, må du laminere det feltet du setter klistremerket på. Bruk en transparent plast som ødelegger klistremerket dersom noen forsøker å fjerne det. (Tape vil normalt ikke tilfredsstille dette kravet.) Hvis du vil slippe å laminere, kan du føre inn all slik informasjon i passet med penn.

Ta vare på det gamle passet

Det kan være nødvendig å ha med gamle pass på reise dersom det inneholder informasjon som ikke kan overføres til nytt pass. Hunder med utenlandsk pass bør beholde det opprinnelige passet inntil det er behov for et nytt for eksempel pga plassmangel.

Hvilket språk skal passet fylles ut på?

Passet skal fylles ut på engelsk, men der det er plass, kan du velge norsk i tillegg.

Side 2 og 3: Informasjon om utfylling av passet

Informasjon om utfylling av passet <i>Explanatory notes for completing the passport</i>	Informasjon om utfylling av passet <i>Explanatory notes for completing the passport</i>
<ul style="list-style-type: none">I hvert avsnitt i passet skal følgende format benyttes for å angi<ul style="list-style-type: none">- en dato: dd/mm/åååå- et tidspunkt: 00:00<i>In each Section of the passport the following format shall be used to indicate.</i><ul style="list-style-type: none">- a date: dd/mm/yyyy- a time: 00:00Avsnitt III, punkt 5: informasjonen er påkrevd når dyret er blitt påført en tydelig lesbar tatovering før 3. juli 2011 og ikke er merket med microchip. <i>Section III, point 5: Information required where the animal has a clearly readable tattoo applied before 3 July 2011 and is not marked by the implantation of a transponder.</i>Avsnitt V: kun påkrevd<ul style="list-style-type: none">- før reise til en EØS-stat i tråd med dyrehelselovgivningen i EØS; eller- hvis dyret returnerer til EØS etter en reise til territorier eller tredjestater i henhold til dyrehelselovgivningen i EØS (skal fylles ut før dyret forlater EØS); eller- i tråd med nasjonalt regelverk. <i>Section V: only required</i><ul style="list-style-type: none">- before movement into another EEA State in accordance with EEA animal health legislation; or- where the animal re-enters the EEA after a movement to territories or third countries in accordance with EEA animal health legislation (to be completed before the animal leaves the EEA); or- in accordance with national legislation.Avsnitt V, "GYLDIG FRA": informasjon ikke påkrevd ved revaksinasjoner. <i>Section V, "VALID FROM": information not required for booster vaccinations.</i>	<ul style="list-style-type: none">Avsnitt VI: kun påkrevd når dyret returnerer til EØS etter en reise til enkelte territorier eller tredjestater i samsvar til dyrehelselovgivningen i EØS (skal fylles ut før dyret forlater EØS). <i>Section VI: only required where the animal re-enters the EEA after a movement to certain territories or third countries in accordance with EEA animal health legislation (to be completed before the animal leaves the EEA).</i>Avsnitt VII: kun påkrevd før innreise til enkelte EØS-stater i samsvar med dyrehelselovgivningen i EØS. <i>Section VII: only required before movement into certain EEA-states in accordance with EEA animal health legislation.</i>Avsnitt VIII til XI: kan være påkrevd ved reise til territorier eller tredjestater som godtar kjæledyrpass som dokumentasjon. <i>Section VIII to XI: may be required by territories or third countries of destination which accept the passport.</i>Avsnitt X: kun påkrevd når dyret følges av et helsesertifikat i samsvar med dyrehelselovgivningen i EØS. <i>Section X: only required where the animal is accompanied by a health certificate in accordance with EEA animal health legislation.</i>Avsnitt XII: eventuell ekstra informasjon påkrevd av nasjonalt regelverk. <i>Section XII: additional information required under national legislation.</i>
Page 2 out of 60	Page 3 out of 60

Disse sidene forklarer hvilken informasjon som skal inn i enkelte avsnitt av passet, og spesifiserer hvordan de skal fylles ut.

Side 7 skal lamineres

Vær klar over at side 7, Identifikasjon av dyret, må lamineres med den laminatsiden som er i passet, etter at dataene på siden er fylt ut.

Løsne baksiden av laminatsiden og før den gradvis over siden for identifikasjon av dyret. Denne siden skal ikke kunne endres i ettertid og vil gå i stykker hvis noen forsøker å fjerne lamineringen.

Side 4 - 5: Eier / Owner

I. Eier/Owner	
Fornavn/Name:	_____
Etternavn/Surname:	_____
Adresse/Address:	_____ _____
Postnr./Post-code:	_____
Sted/City:	_____
Land/Country:	_____
Telefon/Telephone*:	_____
Underskrift/Signature:	_____
Fornavn/Name:	_____
Etternavn/Surname:	_____
Adresse/Address:	_____ _____
Postnr./Post-code:	_____
Sted/City:	_____
Land/Country:	_____
Telefon/Telephone*:	_____
Underskrift/Signature:	_____
* Valgfritt/optional.	
Page 4 out of 60	

Alle eiere skal fylles inn i passet

Passet følger dyret, ikke eieren. Hvis dyret bytter eier, fyller du eller eieren inn den nye eieren på et nytt felt. Hvis dyret har to eller flere eiere samtidig, skal du fylle inn alle disse i hvert sitt felt. Ekstra eiere kan eieren selv føre inn i passet i ettertid. Tidligere eiere som ikke lenger er gyldige skal krysses ut med to diagonale streker som dekker feltet for eieropplysningen.

Husk at du eller eieren **MÅ** fylle ut denne delen og eieren må signere passet for at det skal være gyldig. Dette skal gjøres før resten utfylles av autorisert veterinær.

Fornavn/Name: Samme fornavn som i eierens ID

Etternavn/Surname: Samme etternavn som i eierens ID

Adresse/Address: Eierens bostedsadresse eller folkeregistrerte adresse

Postnr./Post-code: Postnummer til eierens bostedsadresse eller folkeregistrerte adresse

Sted/City: Poststed til eierens bostedsadresse eller folkeregistrerte adresse.

Land/Country: Land der eierens bostedsadresse eller folkeregistrerte adresse hører hjemme

Telefon/Telephone: Eierens mobiltelefonnummer eller telefonnummer hjem (frivillig å fylle ut)

Underskrift/Signature: Eierens signatur

Side 6: Beskrivelse av dyret / Description of animal

II. Beskrivelse av dyret *Description of animal*

Bilde av dyret
(valgfritt)
*Picture of the animal
(optional)*

1. Navn*/Name*: _____
2. Art/Species: _____
3. Rase*/Breed*: _____
4. Kjønn/Sex: _____
5. Fødselsdato*/Date of birth*: _____
6. Farge/Colour: _____
7. Typiske kjennetegn/Any notable or discernable features or characteristics: _____

* Opplysninger gitt av eier
* As stated by owner

Page 6 out of 60

Bilde av dyret / Picture of the animal: Kreves ikke

Navn/Name: Oppgi det navnet som dyret er registrert på, gjerne også kallenavn.

Art/Species: Hund, katt eller ilder (dog, cat or ferret)

Rase/Breed: Standard rasebetegnelse

Engelske rasebetegnelser finner du her:

Hund: http://en.wikipedia.org/wiki/List_of_dog_breeds

Katt: http://en.wikipedia.org/wiki/List_of_cat_breeds

Kjønn/Sex: Hvis dyret er kastret, bør dette oppgis.

Engelsk:

tispe/hunnkatt = spayed

hannhund/hannkatt = castrated/neutered

Fødselsdato / Date of birth: DD/MM/ÅÅÅÅ

Farge/Colour: Farge på pelsen

Typiske kjennetegn / Any notable or discernable features or characteristics: Spesielle kjennetegn som kan være med på å skille dyret fra andre dyr av samme rase og farge, f.eks. kupert hale og ører, amputert ben, osv.

Side 7: Identifikasjon av dyret / Identification of animal

III. Identifikasjon av dyret <i>Marking of animal</i>	
1. Mikrochip nr. <i>Transponder alphanumeric code</i>	
2. Dato for implantering/avlesning av mikrochip* <i>Date of application or reading* of the transponder</i>	
3. Lokalisering av mikrochip <i>Location of the transponder</i>	
4. Tatovering nr. <i>Tattoo alphanumeric code</i>	
5. Dato for tatovering/avlesing av tatovering <i>Date of application/date of reading of the tattoo</i>	
6. Lokalisering av tatovering <i>Location of the tattoo</i>	
Dyrets identitet skal verifiseres før ny informasjon føres inn i passet. <i>The marking must be verified before any new entry is made on this passport</i>	
* Stryk det som ikke passer <i>* delete as necessary</i>	
	Page 7 out of 60

Mikrochip nr. / Microchip no.: Oppgi samtlige tall og bokstaver som hører til ID-merkingen. Bruk kulepenn eller lignende. Eventuelt klistremerke kan brukes i stedet eller i tillegg.

Dato for implantering/avlesning av mikrochip* / Date of application or reading* of the transponder: DD/MM/ÅÅÅÅ. Stryk det alternativet av *implantering/avlesning* som ikke passer. Stryk også på den engelske teksten. Husk at dyret må være ID-merket før rabiesvaksinering for at vaksinen skal være gyldig for reise. Ikke før inn dokumentasjon fra tidligere pass dersom det ikke var du som førte det inn i det gamle passet. Unntak gjelder for dyr behandlet av veterinær på Svalbard, se i avsnittet "Fyll ut et nytt pass når det gamle er utskrevet", under "Side 59 - 60: Annet / Others". Det skal normalt ikke være behov for å fornye passet i løpet av dyrets levetid.

Lokalisering av mikrochip / Location of microchip: Eks. på engelsk: "left side of neck"/"base of left shoulder"/"between shoulders".

Dato for tatovering / Date of tattooing: DD/MM/ÅÅÅÅ. Dyr merket etter 03.07.2011 må være merket med mikrochip, men kan være tatovert i tillegg.

Viktig om ID-merkingen: En veterinær må kontrollere at merkingen er mulig å avlese før denne siden lamineres og andre deler av passet fylles ut. Hvis merkingen ikke er mulig å avlese/skane, må nytt pass utstedes fordi det bare er én side for identifikasjon, og denne er laminert. Dersom dyret er ID-merket to ganger, skal begge numrene oppgis i passet på denne siden. Hvis dyret har hatt en microchip som har sluttet å virke, skal denne også føres inn på denne siden. I tillegg skal du kommentere dette i passets del XII. Annet. Da blir det mulig å identifisere dyret med begge chipene hvis den gamle chipen blir aktiv igjen. Oppgi datoen for avlesing/implantering av ny chip og begge chipnumrene.

HUSK AT DENNE SIDEN MÅ LAMINERES!

Side 8: Utstedelse av passet / Issuing of the passport

IV. Utstedelse av passet
Issuing of the passport

Autorisert veterinærs navn
Name of the authorised veterinarian:

Adresse
Address: _____

Postnr.
Post-code: _____

Poststed
City: _____

Land
Country: _____

Telefon
Telephone no.: _____

E-post
E-mail address: _____

Utstedelsesdato
Date of issuing: _____

Stempel og signatur
Stamp & signature

Page 8 out of 80

Autorisert veterinærs navn: Fullt navn med blokkbokstaver slik at det er mulig å lese.

Adresse: Veterinærens jobbadresse på utstedelsestidspunktet.

Postnummer: Veterinærens postnummer på utstedelsestidspunktet.

Poststed: Veterinærens poststed på utstedelsestidspunktet.

Land: Land for adressen.

Telefon: Telefonnummer til veterinæren eller klinikken som har informasjonen om passutstedelsen. (Husk + og landkode, f.eks. +47)

E-post: E-post til veterinæren eller klinikken som har informasjonen om passutstedelsen.

Utstedelsesdato: Datoen passet ble utstedt.

Stempel og signatur: Den autoriserte veterinæren som både har fått passet distribuert til seg og som utsteder det, skal signere og stemple.

Side 9 - 13: Vaksinasjon mot rabies / Vaccination against rabies

V. Vaksinasjon mot rabies Vaccination against rabies			
Vaksineprodusent og vaksinenavn Manufacturer & name of vaccine	Batch nr. Batch no.	Vaksinasjonsdato ¹ Gyldig fra ² Gyldig til ³ Vaccination date ¹ Valid from ² Valid until ³	Autorisert veterinær Authorised veterinarian
	1		*
	2		
	3		
	1		*
	2		
	3		

Page 9 out of 80

*Minimum navn, adresse, telefonnummer og signatur *At least name, address, telephone number and signature.

Kolonne nr. 1: Oppgi vaksineprodusent, vaksinenavn og batch nr. Dersom du bruker klistremerke for å oppgi denne informasjonen, må dette lamineres. Hvis klistremerket blir ødelagt når det fjernes (selvdestruerende type), er det ikke nødvendig med laminering. Husk at forskjellige produsenters vaksiner ikke nødvendigvis kan erstatte hverandre. Sjekk Felleskatalogen eller med Statens legemiddelverk.

Kolonne nr. 2: I rute nr. 1 oppgis DD/MM/ÅÅÅÅ for den siste vaksinasjonen. I rute nr. 2 oppgis DD/MM/ÅÅÅÅ for når vaksinasjonen er gyldig fra. I rute nr. 3 oppgis DD/MM/ÅÅÅÅ for hvor lenge vaksinasjonen er gyldig ifølge vaksineprodusentens anbefalinger. Ved revaksinering må du fylle ut kolonne 1 og 3 for at attestasjonen skal være gyldig. Ved førstegangsvaksine som ikke er gyldig før 21 dager etter vaksineringsmå også kolonne 2 fylles ut. Rabiesvaksine kan tidligst gis ved 12 ukers alder.

Kolonne nr. 3: En autorisert veterinær må minimum påføre navn, adresse, telefonnummer og signatur.

Merk dette om vaksinasjon: Ved ny vaksinasjon oppgir du vaksineprodusentens anbefalinger for revaksinasjon. Uavhengig av hvilken informasjon vaksineprodusenten oppgir, er det imidlertid en minimumsalder for første gangs vaksinerings mot rabies på 12 uker dersom dyret skal reise utenlands.

Hvis tidligere pass inneholder informasjon som er med på å dokumentere vaksinasjonsstatus, skal det også tas med på reise.

Side 14: Titrering av rabiesantistoffer / Rabies serological test

VI. Titrering av rabiesantistoffer Rabies antibody titration test	
<p>Undertegnede bekrefter å ha sett de offisielle resultatene av titreringen av rabiesantistoffer foretatt i et EU-godkjent laboratorium på en blodprøve tatt på datoen angitt nedenfor fra dyret beskrevet ovenfor, og som påviser minst 0,5 IU/ml nøytraliserende antistoffer mot rabiesvirus i serum. <i>I, the undersigned, confirm that I have seen an official record stating that the rabies antibody titration test performed at an EEA-approved laboratory on a sample of blood collected on the date mentioned below from the above described animal proved a response to anti-rabies vaccination at a level of serum neutralising antibody equal to or greater than 0,5 IU/ml.</i></p>	
Prøve tatt den: Sample collected on: _____	
Navn på autorisert veterinær Name of the authorised veterinarian _____	
Adresse/Address _____	
Page 14 out of 80	Tlf/Tel _____
	Dato/Date _____
<div style="border: 1px dashed blue; border-radius: 15px; padding: 5px; display: inline-block;">Stempel og signatur Stamp & signature</div>	

Denne informasjonen er bare påkrevd når dyret returnerer til EØS etter en reise til land eller territorier som ikke står på listene i vedlegg II til forordning (EU) nr. 577/2013 (ikke-listeførte territorier og tredjestater). Informasjonen skal fylles ut før dyret forlater EØS.

Prøve tatt den: DD/MM/ÅÅÅÅ

Navn på autorisert veterinær: Veterinæren som skriver under på denne siden, må ha sett originalt blodprøvesvar fra et EU-godkjent laboratorium som viser at dyret har titer over 0,5 IE/ml.

Adresse: Veterinærens adresse på utstedelsestidspunktet.

Telefonnummer: Telefonnummer til veterinæren som bekrefter informasjonen om rabiesresultatene. (Husk + og landkode, f.eks. +47.)

Dato: DD/MM/ÅÅÅÅ for når rabiesantistoff-titreringen ble bekreftet.

Stempel og signatur: En autorisert veterinær signerer og stempler.

Om hund, katt og ilder fra ikke-listeførte territorier og tredjestater: Blodprøve for test av antistofftiter tas tidligst 30 dager etter vaksinerings og seinest innen den dagen vaksinens gyldighet utløper. Blodprøven tas av veterinær og undersøkes ved EU-godkjent laboratorium. Finn godkjente laboratorier her: https://food.ec.europa.eu/animals/movement-pets/approved-rabies-serology-laboratories_en

Ny titrering er bare nødvendig når dyret ikke er revaksinert før gyldigheten av den forrige vaksinen utløper.

Side 15: Ved ytterligere prøvetaking / In case of a further test

Ved ytterligere prøvetaking In case of a further test	
<p>Undertegnede bekrefter å ha sett de offisielle resultatene av titreringen av rabiesantistoffer foretatt i et EU-godkjent laboratorium på en blodprøve tatt på datoen angitt nedenfor fra dyret beskrevet ovenfor, og som påviser minst 0,5 IU/ml nøytraliserende antistoffer mot rabiesvirus i serum.</p> <p><i>I, the undersigned, confirm that I have seen an official record stating that the rabies antibody titration test performed at an EEA-approved laboratory on a sample of blood collected on the date mentioned below from the above described animal proved a response to anti-rabies vaccination at a level of serum neutralising antibody equal to or greater than 0,5 IU/ml.</i></p>	
Prøve tatt den: Sample collected on: _____	
Navn på autorisert veterinær Name of the authorised veterinarian _____	
Adresse/Address _____	
Tlf/Tel _____	Stempel og signatur Stamp & signature
Dato/Date _____	

Denne informasjonen er bare påkrevd når dyret returnerer til EØS etter en reise til land eller territorier som ikke står på listene i vedlegg II til forordning (EU) nr. 577/2013 (ikke-listeførte territorier og tredjestater). Informasjonen skal fylles ut før dyret forlater EØS.

Du skal fylle ut denne siden hvis tidsrammen rabiesvaksinering–blodprøve–revaksinering har blitt brutt, slik at en ny blodprøve for serologisk test av antistoffer må tas, eller hvis mottakerlandet krever ny test.

Prøve tatt den: DD/MM/ÅÅÅÅ

Navn på autorisert veterinær: Veterinæren som skriver under på denne siden, må kvalitetssikre at originalt blodprøvesvar med titer over 0,5 IE/ml foreligger på det aktuelle dyret.

Adresse: Veterinærens jobbadresse på utstedelsestidspunktet.

Telefonnummer: Telefonnummer til veterinæren som bekrefter informasjonen om rabiesresultatene. (Husk + og landkode, f.eks. +47)

Dato: DD/MM/ÅÅÅÅ for når rabiesantistoff-titreringen ble bekreftet.

Stempel og signatur: En autorisert veterinær signerer og stempler.

Side 16 - 45: Behandling mot echinococcosse / Anti-echinococcus treatment

NB! Gjelder bare for hund.

Page 16 out of 80

VII. Behandling mot echinococcosse Anti-echinococcus treatment		
Produsent og navn på preparat Manufacturer & name of product	Dato ¹ Klokkeslett ² Date ¹ Time ²	Veterinær Veterinarian
	1 2	Stempel og signatur Stamp & signature
	1 2	Stempel og signatur Stamp & signature
	1 2	Stempel og signatur Stamp & signature

Kolonne nr. 1: Oppgi produsent og navn på preparat. Dersom du bruker klistremerke for å oppgi denne informasjonen, må dette lamineres. Hvis klistremerket blir ødelagt når det fjernes (selvdestruerende type), er det ikke nødvendig med laminering.

Kolonne nr. 2: I rute nr. 1 oppgir du DD/MM/ÅÅÅÅ for parasittbehandlingen og i rute nr. 2 klokkeslettet for når behandlingen ble utført. Bruk formatet 00:00.

Kolonne nr. 3: Behandlende veterinærs stempel og underskrift.

Om behandling mot bendelorm: Før innreise til Norge kreves det at dyret blir behandlet mot *Echinococcus multilocularis* (revens dvergbandelorm) av en veterinær i avreiselandet. Det skal brukes minimum 5 mg av virkestoffet praziquantel per kg kroppsvekt. Parasittbehandlingen skal utføres i utlandet i perioden 24–120 timer før innreisen til Norge. Denne behandlingen skal attesteres i passet av veterinær med både dato og klokkeslett for behandlingen. Alternativt kan hunden være behandlet to ganger med maksimum 28 dagers mellomrom før reisen og deretter minst hver 28. dag. Dersom behandlingen skal avsluttes må dette gjøres hos veterinær i Norge etter siste innreise til Norge innen 28 dager etter siste behandling.

Dersom dyret er behandlet 24-120 timer før innreise og hunden har vært fri i naturen etter behandling, anbefaler Mattilsynet en ekstra behandling i løpet av de første tre ukene etter at dyret har kommet til Norge. Denne ekstrabehandlingen er det ikke nødvendig å føre i passet.

Behandlingen er ikke påkrevd for hunder som reiser direkte mellom Norge og Finland, Irland eller Malta.

Page 46 out of 60

VIII. Andre parasittbehandlinger Other parasitetreatments

Produsent og produktnavn Manufacturer & name of product	Dato ¹ Klokkeslett ² Date ¹ Time ²	Veterinær Veterinarian
	1	Stempel og signatur Stamp & signature
	2	
	1	Stempel og signatur Stamp & signature
	2	
	1	Stempel og signatur Stamp & signature
	2	

Kolonne nr. 1: Oppgi produsent og produktnavn på preparatet. Dersom du bruker klistremerke for å oppgi denne informasjonen, må dette lamineres. Hvis klistremerket blir ødelagt når det fjernes (selvdestruerende type), er det ikke nødvendig med laminering.

Kolonne nr. 2: I rute nr. 1 oppgir du DD/MM/ÅÅÅÅ for parasittbehandlingen og i rute nr. 2 klokkeslettet for når behandlingen ble utført. Bruk formatet 00:00.

Kolonne nr. 3: Behandlende veterinærs stempel og underskrift.

Behandlinger mot parasitter anbefales på hund, katt eller ilder som føres inn i Norge.

Side 50 – 53: Andre vaksinasjoner / Other vaccinations

Page 50 out of 60

IX. Andre vaksinasjoner Other vaccinations			
Vaksineprodusent og vaksinenavn Manufacturer & name of vaccine	Batch nr. Batch no.	Vaksinasjonsdato 1 Gyldig til 2 Vaccination date 1 Valid until 2	Veterinær Veterinarian
	1		Stempel og signatur Stamp & signature
	2		
	1		Stempel og signatur Stamp & signature
	2		
	1		Stempel og signatur Stamp & signature
	2		

Før inn valgfrie vaksiner..

Kolonne nr. 1: Oppgi vaksineprodusent, vaksinenavn og batch nr. Dersom du bruker klistremerke for å oppgi denne informasjonen, må dette lamineres. Hvis klistremerket blir ødelagt når det fjernes (selvdestruerende type), er det ikke nødvendig med laminering.

Kolonne nr. 2: I rute nr. 1 oppgir du DD/MM/ÅÅÅÅ for den siste vaksinasjonen og i rute nr. 2 DD/MM/ÅÅÅÅ for hvor lenge vaksinasjonen er gyldig ifølge vaksineprodusentens anbefalinger.

Kolonne nr. 3: Stempel og underskrift til veterinæren som utførte vaksinasjonen.

Side 54 - 56: Klinisk undersøkelse / Clinical examination

Page 54 out of 80

X. Klinisk undersøkelse Clinical examination		
Bekreftelse Declaration	Dato Date	Autorisert veterinær Authorised veterinarian
Dyret viser ingen tegn på sykdom og kan transporteres som planlagt <i>The animal shows no signs of diseases and is fit to be transported for the intended journey.</i>		*
Dyret viser ingen tegn på sykdom og kan transporteres som planlagt <i>The animal shows no signs of diseases and is fit to be transported for the intended journey.</i>		*
Dyret viser ingen tegn på sykdom og kan transporteres som planlagt <i>The animal shows no signs of diseases and is fit to be transported for the intended journey.</i>		*

*Minimum navn, adresse, telefonnummer og signatur *At least name, address, telephone number and signature.

Her kan attestasjon for kliniske undersøkelser føres inn. For veterinærer i Norge er disse feltene bare aktuelle hvis dyrehelsemyndigheten i mottakerlandet spesifikt ber om en slik attestering.

Side 57 - 58: Sertifisering / Legalisation

XI. Sertifisering Legalisation		
Sertifiseringsorgan <i>Legalising body</i>	Dato <i>Date</i>	Stempel/signatur <i>Stamp/signature</i>
		Stempel og signatur <i>Stamp & signature</i>
		Stempel og signatur <i>Stamp & signature</i>
		Stempel og signatur <i>Stamp & signature</i>

Page 57 out of 60

Her kan attestasjon fra offentlig myndighet føres inn. Feltene er ikke aktuelle for offentlig myndighet i Norge.

XII. Annet
Others

SAMPLE

Page 59 out of 60

Eksempler på informasjon som er aktuell her:

- om dette passet erstatter et annet fullt pass som ikke er utstedt i Norge
 - eks: «Hunden kommer opprinnelig fra Tyskland.»

Fyll ut et nytt pass når det gamle er utskrevet

Dersom passet er utskrevet, skal du fylle ut et nytt pass. Det gamle passet må beholdes av eier, og medbringes ved reise for å kunne dokumentere tidligere behandlinger av dyret. Du kan bare overføre opplysninger om rabiesvaksinasjon eller titrering av rabiesantistoffer fra det gamle til det nye passet dersom du selv eller klinikken din har foretatt vaksinasjonen eller blodprøvetakingen, eller du kan få dette dokumentert.

Overføre opplysninger fra gammelt til nytt pass

Hvis ikke all dokumentasjon for å reise til Norge kan overføres fra det gamle til det nye passet, må dyret følges av begge passene.

Informasjon om at hunden har to pass bør føres inn (på engelsk) under **XII. Annet** . F.eks.: "The dog identified in this passport also travels with the previous passport with number: XXXXX which contains necessary information regarding the animals vaccination history." (Signatur og stempel)

Spesielt om hunder fra Svalbard

Relevant behandling og testing utført av veterinær på Svalbard kan føres inn i kjæledyrpass av veterinærer på fastlandet, da populasjonen av hunder på Svalbard ansees som generelt overvåket og kontrollert i forhold til rabies sammenlignet med kjæledyr fra andre ikke listeførte tredjestater.

Generelt om kjæledyrpass

Hund, katt og ilder som skal reise ut av eller inn til Norge fra et EØS-land, trenger pass. Passet kan også benyttes for dyr som skal tilbakeføres til EØS-området. Bare veterinærer kan inneha tomme pass. Passet kan ikke leveres ut før sidene 4, 5, 6, 7, og 8 er fylt ut.

Veterinærer/studenter med midlertidig lisens kan ikke utfylle pass eller bekrefte behandlinger i det.

Det er ikke mulig å bytte pass mellom veterinærer

Passet er et verdipapir som den veterinæren som har mottatt det, fra distributør med avtale, er ansvarlig for. Det vil si at den samme mottakeren er ansvarlig for å kunne dokumentere hvilket dyr passene brukes til og hvilken eier som fikk det utstedt opprinnelig.

Ved en kontroll vil passet kunne vurderes som ugyldig hvis en annen veterinær enn den som har fått det distribuert har utstedt det, da det ikke er kobling mellom mottaker av pass og utsteder i den informasjonen som er rapportert inn fra distributør av kjæledyrpass. Passene skal derfor følge veterinæren og ikke flyttes mellom veterinærer på en klinikk. Dersom en veterinær som er ansatt og som har pass registrert på seg slutter eller bytter jobb, må passene følge den veterinæren som har fått de distribuert til seg. Dersom en veterinær ikke har tilgjengelige pass som er distribuert til seg, kan denne ikke utstede pass før nye pass er mottatt fra distributør.

Passnummer og ID-nummer

EU-passet skal være produsert i tråd med modellen i forordning (EU) nr. 577/2013. Det skal blant annet ha et nummer, som består av ISO-koden for den utstedende medlemsstaten etterfulgt av et entydig nummer. Nummeret skal være trykt på omslaget til standardpasset og på alle sidene.

Den som distribuerer blanke identifikasjonsdokumenter til hunder, katter eller ildere til autoriserte veterinærer, skal ifølge *Kjæledyrforskriften* rapportere opplysninger om hver enkelt veterinærs navn og kontaktinformasjon, sammen med numrene på dokumentene som er distribuert til vedkommende, til Mattilsynet. Opplysningene skal rapporteres innen 48 timer etter at dokumentene er distribuert. De som ikke er registrert som distributør hos passprodusenten kan ikke distribuere pass. Se mer her: <https://lovdata.no/forskrift/2016-05-19-542/§8>

Koblingen mellom kjæledyrpasset og dyrets ID-nummer skal noteres i veterinærens journal, i samsvar med forskrift om journal for dyrehelsepersonell og lov om veterinærer og annet dyrehelsepersonell:

§ 24. Om ordnede opptegnelser, meldinger, rapporter og innsyn i journal

Dyrehelsepersonell plikter å melde fra til offentlige veterinærmyndigheter om bostedsadresse, om de driver privat virksomhet og om utgangspunktet for denne virksomheten.

Dyrehelsepersonell skal føre ordnede opptegnelser over sin virksomhet. Opptegnelsene skal føres i samsvar med god yrkesskikk og skal inneholde fullstendige opplysninger om pasienter og deres behandling, samt opplysninger som er nødvendige for å oppfylle melde- og rapporteringsplikten etter tredje ledd. Opptegnelsene kan kreves framlagt som bevis i en rettssak eller administrativ sak om vedkommendes virksomhet.

Erstatning av gamle pass

Dersom nye pass utstedes til hunder innført til Norge, bør dette opplyses om i del XII. Annet. Det gamle passet bør følge hunden i dets levetid dersom ikke all informasjon er tilgjengelig i det nye passet.

Hvordan kan du rette eventuelle feil

Rettinger skal som hovedregel ikke forekomme i et kjæledyrpass. Hvis opplysninger fylles ut feil, skal korrigeringen av teksten etterfølges av dato, veterinærens (den samme som har skrevet feilen) stempel og underskrift. Du kan ev. fylle ut et nytt pass og overføre opplysningene fra det gamle passet dersom du kan gå god for dem. Det er da viktig å passe på at alle historiske data, vesentlig for grensepassering, overføres til det nye passet.

Generelt om dokumentasjon

Veterinærer er begrenset av Lov om dyrehelsepersonell når det gjelder deres utstedelse av attester:

§ 28. Utstedelse av faglige attester og erklæringer

En attestutsteder må være varsom, nøyaktig og objektiv. Dokumentet skal være korrekt og bare inneholde opplysninger som er nødvendige for formålet. Dyrehelsepersonell som er inhabile etter [forvaltningsloven § 6](#), skal ikke utstede attest eller lignende erklæring.

Mer informasjon om transport av dyr

Den nye forskriften om ikke-kommersiell transport av kjæledyr finner du her:

<https://lovdata.no/forskrift/2016-05-19-542> (Kjæledyrforskriften)

Kontaktinformasjon til Mattilsynet:

Mattilsynet, "Navn på avdelingen"
Postboks 383
2381 Brumunddal

Tlf: 22400000

Faks: 23 21 68 01

E-post: postmottak@mattilsynet.no

Godkjente innførselssteder ved innreise fra listeførte og ikke-listeførte tredjeland:

Innførsel av dyr fra alle andre områder og stater enn Andorra, Sveits, Færøyene Gibraltar, Grønland, Island, Liechtenstein, Monaco, San Marino og Vatikanstaten, skal kun skje over disse to grenseovergangene:

Gardermoen (Oslo)

Telefon: (+ 47) 22 40 00 00

Telefon direkte kontortid: (+ 47) 22 77 79 00

E-post: BIP.Oslo.Lufthavn@mattilsynet.no

Storskog (Kirkenes)

Telefon: (+ 47) 957 79 121

Telefaks: (+ 47) 78 99 75 00

E-post: BIP.Storskog.Vei@mattilsynet.no

Innførsel fra Svalbard kan i tillegg skje over disse grenseovergangene:

Tromsø lufthavn Langnes

Telefon: (+ 47) 22 40 00 00

Telefaks: (+ 47) 23 21 68 01

E-post: postmottak@mattilsynet.no

Tromsø Havn

Telefon: (+ 47) 22 40 00 00

Telefaks: (+ 47) 23 21 68 01

E-post: postmottak@mattilsynet.no

Bodø Havn

Telefon: (+ 47) 22 40 00 00

Telefaks: (+ 47) 23 21 68 01

E-post: postmottak@mattilsynet.no

Godkjente EU-laboratorier:

https://food.ec.europa.eu/animals/movement-pets/approved-rabies-serology-laboratories_en